

Dansk Skoleforening for Sydslesvig



Fokus

på de danske børnehaver og skoler i Sydslesvig

www.skoleforeningen.org

FOTO: DANIEL DÜRKOP



Indflytning

Ungdomskollegiet åbnede dørene

På Skoleforeningens ungdomskollegie i Flensburg bor der 55 elever fra blandt andet øerne Sild og Fø. Både for unge og lidt ældre elever er livet langt væk hjemmefra en udfordring, som de skal lære at omgås. **Mere side 6**

Konference

Det store ledermøde

Børnehavedere, skoleledere og viceskoleledere var forleden samlet på kursuscentret Christianslyst for at deltage i en fælles lederkonference. Overgangen fra børnehave til skole var et af emnerne på mødet, som i øvrigt også gav lederne lejlighed til at danne netværk og komme lidt tættere på hinanden. **Mere side 5**

FOTO: DANIEL DÜRKOP



Konflikthåndtering

Elever analyserer

Elever på Kaj Munk-Skolen i Kappel har været igennem et forløb for at analysere, hvorfor de har konflikter i klassen. Forløbet har været kræven- de og har ført eleverne til deres grænser. **Mere side 7**

Strategi

Læringsmiljø og faglighed på dagsorden

Et udvalg under Skoleforeningens styrelse er kommet med et første udspil til at forbedre læringsmiljøet og fagligheden i mindretallets skoler. Det er nye ideer, men udvalget arbejder videre på sagen. **Mere side 6**

FOTO: DANIEL DÜRKOP



iPad i undervisningen

På Hans Helgesen-Skolen i Frederiksstad arbejder eleverne med iPads i undervisningen. Tabletcomputeren bruges i stort set alle fag, og både lærere og elever er begejstret for det nye arbejdsværktøj. Det giver elevernes præsentationer et løft og understøtter dem i at tage ansvar for egen læring. **Mere side 3**

Askfelt-konflikt blev hurtig løst

FOTO: DANIEL DÜRKOP

Børnehavepladser

Fælles anstrengelser fra forældre, ansatte, Skoleforeningen og hele mindretallet sikrede, at der fortsat må gå 40 børn i den danske børnehave i Askfelt.

ASKFELT. Børnehaveåret i Askfelt startede med et brag. Helt uventet forlængede kommunerådet i landsbyen ikke en særtilladelse, som igennem de seneste år havde sikret den danske børnehave en normering på 40 i stedet for 20 børn. 30 børn i 2013/14 og 20 børn i 2014/15 besluttede kommunerådet.

Forældre og ansatte i børnehaven var chokeret, for det havde betydet, at mange børn pludselig stod uden en pasningsordning. Men mindretalsfolkene i området lod sig ikke slå ud. De organiserede protester, krisemøder, og der kom en del medieomtale, og både Dansk Skoleforening, Sydslesvigsk Vælgerforening, delstatens mindretalsrådgiver og det danske generalkonsulat kom på banen.

Gode argumenter

Hurtigt stod det klart, at mindretallet havde gode argumenter. Kommunerådet havde begrundet de færre pladser i den danske børnehave med, at der var ledige pladser i Askfelts tyske børnehave, og at børnetallet i kommunen var faldende i de næste år. Der var i kommunen åbenbart ikke en forståelse for, hvad det betyder at være en mindretalsbørnehave, og at man selvfølgelig ikke kan modregne mindretallets børnehavepladser med de ledige børnehavepladser i andre institutioner.



Få dage efter kommunerådets beslutning mødtes Skoleforeningen, forældrene, de ansatte i børnehaven og SSW i Askfelt for at lave en plan for, hvordan de 40 børnehavepladser skulle sikres.

Der blev i øvrigt heller ikke taget højde for, at den danske børnehave i Askfelt dækker over et meget større område end den tyske naboinstitution. Kommunen var i sin behovsanalyse kun gået ud fra behovet i Askfelt, Ahlefeld-Bistensee, Damendorf og Hytten kommuner. Den danske børnehave dækker dog over alle 16 kommuner i amtsdistrikt Hytten Bjerge.

På et møde i børnehaven lovede Skoleforeningens formand Per Gildberg og Børne- og Fritidschef Birgit Messerschmidt forældrene at søge samtale med de ansvarlige forvaltningsfolk fra Rendsborg-Egernførde Amt, amtsdistriktet og kommunen. Denne samtale fandt sted få dage senere. Her lykkedes det Skoleforeningens direktør Anders Molt Ipsen

og Birgit Messerschmidt at forklare forvaltningslederne de særlige forudsætninger, der gør sig gældende for mindretallets børnehave. Man blev enig om, at kommunerådet havde truffet deres beslutning på et forkert grundlag.

Engagerede forældre

Der blev derfor indkaldt til et ekstraordinært kommunerådsmøde, hvor kommunerådet underkendte sin egen beslutning og nu i stedet for anbefalede, at børnehaven fortsat skal normeres til 40 børn.

- Sagen er et godt eksempel på, hvor vigtigt det er, at man har engagerede forældre, siger Skoleforeningens formand, Per Gildberg.
- Askfelt er egentlig en af de

kommuner, vi altid præsenterer som mønsterkommune, når det gælder ligestilling af det danske mindretal. Derfor har det for os i Skoleforeningen været vigtigt at komme i dialog med de ansvarlige. Konflikten skulle ikke eskalere, siger han.

SSWs landdagsmedlem fra Rendsborg-Egernførde, Jette Waldinger-Thiering, påpeger samtidig, at episoden i Askfelt viser, hvor vigtigt det er, at SSW er repræsenteret i kommunerådene. Det var ikke lykkedes partiet, at få opstillet en liste i landsbyen til kommunalvalget i maj.

- Havde der siddet en SSW'er med ved bordet, havde kommunen hurtigere fundet ud af, at de var ved at begå en fejl, siger hun.



© UNICEF/Schermbrucker

OP TIL 3 MILLIONER BØRN ER IFØLGE FN PÅ FLUGT I SYRIEN-KRIGEN

Dansk Skoleforening for Sydslesvig opfordrer sine medlemmer til at støtte de krigsramte børn i konflikten og har indrettet en konto til formålet: **Dansk Skoleforening Union Bank Flensburg Kontonummer 11355 BLZ 215 201 00**

De penge, vi samler sammen i Sydslesvig, vil gå ubeskåret til hjælpeorganisationen UNICEF.

 Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V.

Børnehave åbner ikke før jul

FLENSBORG. Skoleforeningens Tekniske Afdeling er for tiden i gang med at lade eksperter vurdere den vandskade, der er opstået i Skovgades Børnehave i Flensburg i sommerferien.

Skaden, som er forsikringsdækket, kommer i hvert fald til at koste mere end 100.000 euro, siger Dirk Clausen, som er leder af teknisk afdeling. Et vandrør var gået i stykker

i børnehaven, og vandet havde bredt sig i gulvet og op ad væggene i forskellige rum.

- Betonen og væggene skal tørres helt ind til kernen. Vi forsøger at blive færdig med saneringen inden jul, men det er på nuværende tidspunkt utrolig svært at sige, hvor lang tid det tager. Ydre faktorer som for eksempel vejret spiller en stor rolle i forhold til, hvor langt

det vil tage at tørre børnehaven, siger Dirk Clausen.

Imens er de fleste børn fra Skovgades Børnehave indkvarteret på Spejdergården Tydal, hvor de hygger sig rigtig meget. **Mere side 4**

Pinocchio økonomisk tilfredsstillende

SLESVIG. Regnskabet for forårets store musicalprojekt, Pinocchio, er meget tilfredsstillende.

Takket være et stort tilskud fra Sydslesvigudvalget, sponsorer, fonde, billetsalg og annoncer er regnskabet i balance. Dansk Skoleforening for Sydslesvig skal derfor ikke indfri den underskudsgaranti på 45.000 euro, man havde stillet til rådighed. Den 6. september starter salget af en dvd, der er blevet produceret om musicalen. Den indeholder en optagelse af selve musicalforestillingen og en »making off«-dokumentarfilm.

Mere side 7

LEDER

Askfelt - en misforståelse?

Hen imod 8000 børn og unge har taget fat på et nyt år i Skoleforeningens institutioner. I ledelsen er vi glade og også lidt stolte over den konstante tilgang til vores institutioner. Den er vel også et tegn på en accept af de samme.

Vi gør, specielt overfor forældre til nye børn i alle vore institutioner, på forhånd meget ud af at forklare, at vi er det danske mindretals institutioner. Vælger man os, vælger man medlemskab i mindretallet for barnet og for familien. Anderledes kan det ikke være. Vore institutioner er ikke et alternativt tilbud for flertallets medlemmer. De er obligatoriske institutioner for mindretallet! Kun hvis vi selv føler og lever det, vil flertalsbefolkningen, og med den politikere i kommuner og landdag, fatte sammenhængen. Så vil vi måske i fremtiden undgå pinligheder som i Askfelt, hvor vore børnehavepladser uden den forståelse blev modregnet pladser i flertallets børnehave.

Med god hjælp fra SSW, Det danske Generalkonsulat i Flensborg, af regeringens mindretalsrådgiver Renate Schnack og andre blev »misforståelsen« i Askfelt opklaret. Men de samtaler, vi førte, viste tydeligt, at der er et godt stykke vej frem til forståelsen for, at Skoleforeningens institutioner er overlevelsessvigtige og obligatoriske for et mindretal, som er en naturlig og med flertallet ligestillet del af det Slesvig-Holstenske samfund!

På basis af denne forståelse er det så, vi ønsker alle vore nye medlemmer velkommen hos os, velkommen til Dansk Skoleforening for Sydslesvig og velkommen til det danske mindretal.

Vi glæder os over den tillid I viser os i og med at I »giver« os det dyrebareste I har, nemlig Jeres barn. Vi føler i Skoleforeningen et ansvar for alle børn i vore institutioner. Vi føler en forpligtigelse til, sammen med forældrene, at give barnet en så tryk, kærlig og pædagogisk god opvækst som mulig. Men vi forventer på samme tid et aktivt engagement og en vilje til samarbejde fra barnets familie.

Den politiske ledelse i Skoleforeningen er forældrevalgt. Kun gennem aktiv deltagelse af alle forældre kan forældredemokratiet beholde sine vigtige status, noget som for alle forældre burde være interesseret i! Nok en gang: »Nye« og »gamle« ønskes velkommen til et nyt arbejdsår i Skoleforeningen og i alle dele af mindretallet.



PER GILDBERG, formand

Elevernes læsning er i Fokus

Læsning

Mange forskellige tiltag skal forbedre elevernes læsning på alle klassetrin.

SYDSLESVIG. En hel række initiativer i Dansk Skoleforening sætter lige for tiden fokus på skoleelevernes læsning. Skoleforeningen har for eksempel inden sommerferien givet en særbevilling på 10.000 euro til at få anskaffet nogle flere læsekasser, som skolerne kan låne på Center for Undervisningsmidler.

En god nyhed kom forleden nordfra. Det danske undervisningsministerium har bevillet midler til, at alle skoler i Danmark, og det inkluderer også Sydslesvig, kan få anskaffet et lær-at-læse-spil, som hedder »Læseguld« og er beregnet til 1. klasserne. Læseguld skal på en enkel og sjov måde styrke både forældre, lærere og pædagoger i at varetage den fundamentale læsetræning på en selvverdsskabende måde.

Inde og ude

- Spillet har lidt noget magisk over sig. Det er rigtig godt, fordi der er meget bevægelse i det, og det både kan bruges indendørs og udendørs, siger Skoleforeningens danskonsulent, Tina Joost, som er i gang med at



FOTO: TIME2LEARN

planlægge to pædagogiske eftermiddage for lærere, der også har læsning som fagligt arbejdsområde.

Det ene kursus er »AKTIV læsning og skrivning i overbygningen«, som finder sted i januar, og bygger på fire læsevejlederes erfaringer i et turbodansprojekt.

Kurset har det overordnede mål at udvikle eleverne til aktive læsere igennem forskellige aktiviteter som læsning, samtale, skrivning og bevægelse.

Foredragsholderne på kurset, Lisbeth Haahr Pedersen og Lene René Nielsen, har udarbejdet undervisningsmateriale, som kan lånes på CfU. De kommer denne eftermiddag med konkrete eksempler på, hvordan lærerne kan tilrettelægge undervisningen, således at eleverne udvikler et kendskab til teksttyper, læseforståelsesstrategi-

er og en aktiv læse- og skrivendeinstilling.

Bevægelse

Der gives eksempler på anvendelse af materialet, oplæg til hvordan læsning og skrivning i fagene bliver opkvalificeret og differentieret, og på hvordan der kan arbejdes med bevægelse og elevernes aktive deltagelse i undervisningen.

Den anden pædagogiske eftermiddag henvender sig til lærere i de små klasser. Charlotte Grau fra Bredsted Danske Skole kommer og fortæller om undervisningen med læsebånd, og der ses på, hvordan forældre og elever involveres i læsningen. Arrangementet finder sted den 23. september.

Afgangselever får bøger fra Sprogforeningen

SYDSLESVIG. Også i år har Sprogforeningen givet boggaver til en værdi af 50.000 kroner til afgangselever i Sydslesvig. Bøgerne er både til de elever i fællesskolernes 9. klasse og

10. klasse, der forlader skolen og til afgangseleverne på de to danske gymnasier, Duborg-Skolen og A. P. Møller Skolen. Skoleforeningens formand, Per Gildberg, er meget glad

for, at Sprogforeningen nu i flere årtier hvert år har været villig til at give en boggave til de sydslesvigske elever. At læse bøger er enormt vigtigt for at udvikle sproget, siger han.

Feriebarn.dk har et balanceproblem

SYDSLESVIG. Feriebarn.dks elevudveksling, som skal finde sted i efteråret i uge 45-46, har et balance-problem. Der er cirka 35 piger og drenge fra årgange 99, 00,

01 i Danmark, som ønsker en udvekslingsven, og dem mangler feriekontoret sydslesvigske udvekslingslever til. Omvendt mangler der danske drenge og piger til ud-

veksling med sydslesvigske drenge og piger fra årgangene 02 til 05. Feriebarn.dk har nu besluttet at udskyde tilmeldingsfristen til den 14. september.



Redaktionskomite:

Per Gildberg
Niels Ole Krogh
Anders Molt Ipsen

Redaktion og layout:
Daniel Dürkop
Tlf.: 0461-5047104
e-mail: dd@dsfs.dk

FOTOS: DANIEL DÜRKOP



Eleverne er med til at bestemme

Medier

At arbejde med en iPad i undervisningen giver eleverne mulighed for at skabe et produkt på deres helt egen måde.

FREDERIKSSTAD. På Hans Helgesen-Skolen i Frederiksstad bruger man nu iPad-mini i undervisningen. Skolen har anskaffet et klassesæt af tabletcomputerne, som kan bruges på alle klassetrin og i alle fag.

- Læringsprocessen er meget hurtigere, siger læreren Sybilla Nitsch.

- Det er en let tilgængelig teknik, og den store forskel til multimedial undervisning på smartboards er, at alle elever har deres egen iPad i hånden, siger hun.



iPad-undervisning er en helt ny undervisningsform.

Eleverne er meget glade for den nye undervisningsform, som er meget mere interaktiv.

Hele tiden i gang

- De er hele tiden i gang, og der er en helt anden arbejdsro i klassen. Der er totalt stille, fordi eleverne er så kon-

centrerede, og de fordyber sig i deres projekter, siger hun.

- Det er en fornøjelse at se dem arbejde med de forskellige applikationer. De kommer med fremragende produkter. Jeg havde ikke troet, at det ville fungere så godt, siger hun.

På iPads har eleverne mange forskellige valgmuligheder. De kan i høj grad selv bestemme fremgangsmåden, når de for eksempel skal lave en præsentation. Der ved overtager de ansvar for deres egen læring. Og så er der den fordel, at også de elever, som er motorisk svage, kan fremstille et meget flot produkt.

Indenfor og udenfor

- Det betyder, at de får en højere selvværdsfølelse. De producerer noget, de godt vil vise frem, siger Sybilla Nitsch.

iPads er også meget gode undervisningsredskaber, fordi man kan koble dem sammen med andre værktøjer, for eksempel elevernes arbejdsbøger.

Eleverne bruger iPads i cirka en fjerdel af undervisningen. Det kan både være i klassen og udenfor. Det er

således oplagt at bruge iPads i fag som natur og teknik. Eleverne kan gå ud og tage fotos eller små videoklip.

- Der er så mange muligheder. Både i forhold til internetsøgning, produktion af klips og præsentationer, interaktive dagbøger, læringsapps, bogstavlæring, matematik, læringsspil og sprog. Derfor kan vi godt bruge iPads på alle klassetrin, siger Sybilla Nitsch.

Undervisningskultur

Undervisningen med iPads har også en stor betydning for forholdet mellem lærere og elever.

- Eleverne ser på en som en vejleder, som en de har brug for. Det er en helt anden undervisningskultur, fordi de føler, at jeg virkelig kan hjælpe dem med at komme i gang med noget.

iPadundervisningen på Hans Helgesen-Skolen sker i

tæt samarbejde med Center for Undervisningsmidler i Flensborg.

Lærere fra skolen har netop været på kursus i, hvordan man inddrager iPad'en som læringsværktøj, og gør den til et centralt element for elevernes læring.

Vigtigt projekt

For CfU er iPad-projektet meget vigtigt. Alle konsulenter er involveret i det.

- CfU's målsætning i projektet er at fastholde og evaluere erfaringer med brugen af tablets i undervisningen, at afprøve og formidle hvordan iPad-mini kan anvendes i digital medieproduktion eventuelt også i forbindelse med dataopsamling og behandling i en læringssituation og at bidrage med viden og rådgivning om digitale læremidler (apps), der passer til iPad-mini, siger Claus Fischer.

Pædagogiske dage med mulighed for refleksion

Konference

Emnerne på årets pædagogiske dage gav deltagerne mulighed for at vende blikket indad.

JARUPLUND. I starten af børnehavetåret var pædagogerne i Skoleforening igen samlet til de pædagogiske dage.

I år vendte pædagogerne blikket indad og diskuterede forældreinvolvering, rundkredse i børnehaverne og afprøvede nye former for dans, rytme, rap og spot.

At involvere forældrene i

børnehavens hverdag kræver, at pædagogerne sætter sig ind i forældrenes rolle, og forstår, hvilke behov forældrene har og hvordan de ser på deres børn. Mødet med forældrene skal ske i øjenhøjde. De må ikke køres over med faglig viden. Uden forståelse for forældrene er et samarbejde ikke muligt, kom pædagogerne frem til.

Nye veje

- Det har været nogle meget reflekterende dage, hvor vi har fundet nye veje og andre former for samarbejde, siger børnehavekonsulent Petra von Oettingen.

Mange af pædagogerne ønskede for eksempel, at for-

ældrene kommer noget mere i institutionerne for at opleve hverdagen der. Det kan for eksempel være igennem åbent hus arrangementer.

Også i forhold til rundkredsen var der tid til at reflektere og give hinaden gode ideer.

Pædagogerne viste hinanden rundkredsaktiviteter, sange, lege, samtaleemner, bøger, gode historier, ritualer. Ting, der virker godt i deres egen rundkreds i de forskellige børnehaver. Det viste sig, at rundkredsene er meget forskellige fra institution til institution. Der blev således delt viden og overvejet spørgsmål om for eksempel rundkredsens størrelse, aktivi-

teter og rolle samt afprøvet nye ideer.

Stomp og hip hop

Musikeren Jesper Falk var med til de pædagogiske dage for at introducere Stomp Hip Hop/ Motorik og koordination.

Der blev afprøvet små rytmelege, sanglege og spillet på stomp-trommer, det vil sige murbaljer i forskellige størrelser og andet »skrammel«.

Pædagogerne deltog og så en stop-workshop med Jesper Falk.

FOTO: PETRA V. OETTINGEN



Fra Skovgades Børnehave til skovbørnehave

Vandskade

Vandskade i børnehaven har gjort det nødvendigt, at børnehaven fra Flensborg blev indkvarteret på Spejdergården i Tydal.

TYDAL. Det var noget af et chok, da børnehaveleder Bodil Meyer i sommerferien opdagede en stor vandskade i børnehaven i Skovgade i Flensborg.

Tre uger havde børnehaven været sommerlukket, og i den tid var vandet fra et utæt vandør sivet i gulvene og væggene i bygningen. Det stod hurtigt klart, at der

ikke kunne finde børnehavervirksomhed sted her.

Nogle år tidligere havde Skovgades Børnehave også været udsat for en vandskade, og dengang flyttede børnene ud til Spejdergården i Tydal. Derfor var det nærliggende også denne gang at bede spejderne om hjælp, og heldigvis fik de et ja.

En fantastisk oplevelse

Vandskaden er uden tvivl en belastning for Skoleforeningen, ikke mindst økonomisk, men for de børn, som nu hver dag køres ud til friluftssområdet, er det en fantastisk oplevelse.

- Det er så flot, at vi må være herude så længe, siger børnehavepædagog Solveig Bendorff.



Emil og Jonas har bygget en hule.



Der er mange muligheder på Tydal. Man kan f.eks. fange og undersøge insekter eller gå ture.



Jette klatrer op på en træstumb.

- Vi har selvfølgelig være meget heldig med vejret, og derfor har børnene haft nogle fantastiske oplevelser, siger hun.

Den årsplan, pædagogerne har lavet til børnehaven, er i første omgang lagt i skuffen igen. I Tydal gælder

der simpelthen andre spille-regler.

- Vi har stort set ikke legetøj med herud. Børnene har leget med træpinde i tre uger, uden at det er blevet kedeligt for dem. Vi er fuldstændig væk fra de rutiner, vi ellers har i børnehaven. Det

koster selvfølgelig også kræfter, vi er jo lidt som en skovbørnehave nu, og Tydal har et kæmpe stort areal. Det betyder at vi skal have øjnene åbne hele tiden, og vi tæller igennem mange gange om dagen, siger Solveig Bendorff.

- Vi har aftalt med børnene, hvor de må være, og de er gode til at overholde aftalen.

Tid til fordybelse

Hun føler, at der på Tydal er meget mere tid til fordybelse og til at være sammen med børnene. Der er ingen telefon der ringer, ingen folk der kommer ind og vil noget.

- Vi udnytter virkelig de muligheder, vi har her. Vi planlægger uge for uge, ser, hvordan vejret er, og hvem af os pædagoger der er god til hvad. I sidste uge spiste vi for eksempel bålmad hver dag, vi stikker fødderne i Treenen en gang imellem, har fået et snitteværksted og undersøger insekter. Vi har nogle bolde med, men ellers laver børnene ikke særlig meget de ting, vi plejer at lave i børnehaven i Flensborg. I stedet for at male eller lege med legetøj oplever vi naturen, siger hun.

Børnene har rigtig godt af det, mener Solveig Bendorff.

- Vi har stort set ingen konflikter, og støjniveauet er meget lavt. Vi er lidt vemodige, når vi tænker på, at vi jo på et eller andet tidspunkt skal tilbage til Flensborg, siger hun.

Skoleforeningens institutioner mere ensartet i telefonbogen

SYDSLESVIG. Skoleforeningen vil optimere institutionernes placering i den offentlige telefonbog for at skabe et homogent udtryk og gøre det nemmere at finde oplysningerne. For tiden er der stor forskel på, hvordan institutionerne er placeret og navngivet, hvilket kan skabe en del forvirring for brugerne.

Det er planlagt, at alle daginstitutioner og skoler skal forsynes med en ens-

artet tysk forklaring foran institutionernes officielle navn og placeret under rubrikkerne »Allgemeinbildende Schulen« hhv. »Kindergärten und Heime«.

Skoleforeningens øvrige institutioner og afdelinger vil blive placeret i alfabetisk orden under overskriften »Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V.«. Ekstraannoncering vil dermed fremover kunne overflødiggøres.



FOTO: DANIEL DÜRKOP

»Muggidag« i børnehaven

STORE VI. Omkring 60 børn fra Skovlund Danske Børnehave og Store Vi-Vanderup Danske Børnehave var i sidste uge samlet til »Muggidag« på idrætspladsen i Store Vi.

Muggi kommer fra muskler, og dem skulle børnehavebørnene også bruge ved de forskellige poster, hvor både deres motoriske evner, koncentration og samarbejde skulle styrkes.

Børnehavelederne, skolelederne og viceskolelederne i Skoleforeningen var til fælles lederkonference på Christianslyst. Her fik de smag for at mødes noget oftere.

FOTOS: DANIEL DÜRKOP



Ledere havde godt af at være sammen

Konference

Første fælles lederkonference i Skoleforeningen i mange år har givet ledere lyst til at mødes noget oftere.

CHRISTIANSLYST. Ledere fra Skoleforeningens børnehaver og skoler var for to uger siden samlet til en fælles lederkonference på kursuscentret Christianslyst.

Under overskriften »to sprog fælles udfordring« diskuterede daginstitutionsledere, skoleledere og viceskoleledere, hvordan de kan hjælpe medarbejderne med at klare de daglige sproglige udfordring.

Der blev også diskuteret, hvordan man leder overgangen fra daginstitutionen til skole, og hvordan man kan gøre denne overgang mere glidende.

Konferencen var præget af

en dynamisk dagsorden. Korte oplæg fra lektorerne Peder Johannesen og Helle Bjerresgaard, som gav lederne nogle opgaver, de så skulle løse i grupper, enten indenfor deres skoledistrikt eller børnehaver og skoler for sig.

Netværk

Og der var mange deleområder, der var oppe og vende i løbet af de to dage. Ansvarsfordelingen i samarbejdet mellem institutionerne og hjem, rammesættelse, handleplaner blev der snakket om.

- Det er en rigtig god ide at mødes med de andre ledere og på tværs af institutionsformerne, er børnehaveleder Gitte Jessen og skoleleder Per Sørensen fra Læk enige i. Ikke mindst for at kunne danne et netværk, hvor man hører om hinandens institutioner og har gavn af en andens erfaringer.

Efter deltagerens mening

var det vigtigt at dele viden med de andre ledere og få nye ideer, inspiration og indblik i, hvordan de andre tænker. Eksperternes oplæg, især den første dag har der været delte meninger om, men der lederne føler selv, at de har fået rigtig meget ud af det.

Det var dejligt, at lærere og pædagoger var sammen. Konferencen gav en større bevidsthed om samarbejde på tværs af institutionerne og forståelse for hinandens arbejdsindsatser. Denne dialog må ifølge deltagerne gerne fordybes. Mange ledere efterlyste i deres evaluering af lederkonferencen nogle faste møder mellem skoler og børnehaver. Både på ledelsesplan og i samarbejdsrådene.

Konkrete tiltag

Lederkonferencen blev brugt til dialog og uformelle samtaler, men det er helt tydeligt, at intensivering af samarbejdet efter lederkon-



Konferencen blev flittig brugt til at diskutere samarbejdet mellem skole og børnehaven.

ferencen er i fuld gang. Der blev aftalt konkrete skridt, fælles initiativer og infomøder overfor forældrene. Der

arbejdes videre med de refleksioner og strategier, man kom frem til. Alle skolekredse fik på konferencen udleveret

dialogredskabet »Fælles om en god skolestart«, som de fremover kan bruge som værktøj til deres samarbejde.

FOTO: PRIVAT



Skoleforeningen kom i en rød-hvid »dragebåd«

FLENSBORG. Challenge-Cup var med som helt ny udfordring i årets »Drachenbootrennen« i Flensborg. Der er tale om et supplerende finaleløb for de hold, der ikke har kvalificeret sig til de store finaleløb.

Og der var fuld fart over feltet for »super pølserne«, Skoleforeningens hold - ført an af Horst Otte fra Teknisk Afdeling som hold-

kaptajn og Heike Ehlerst fra CfU ved trommen.

Der sad både elever, forældre, pedeller, lærere, pædagoger, forvaltningsfolk, tekniske ansatte, styrelsesmedlemmer og direktionsmedlemmer med i båden, så det var en rigtig god blanding, som repræsenterede Skoleforening i al sin bredde.

Flotte rød-hvide kostumer, et »super pølser«-lo-

go og feststemning ved holdets pagode var med til at give stævnet et tydeligt dansk islæt og synliggøre Skoleforeningen ved det populære arrangement ved Flensborgs havn.

Skoleforeningens sportsfolk investerer ikke kun sved og kræfter i turneringen, de deltog også på egen regning.

Udvalg ser på bedre muligheder for skoler og daginstitutioner

Strategi

Skoleforeningens styrelse har fokus på lærings- og undervisningsmiljø, sprog- og læseudvikling, undervisningsdifferentiering og inklusion.

SYDSLESVIG. Et udvalg under Skoleforeningens styrelse har igennem den seneste tid beskæftiget sig med undervisningsdifferentiering.

På styrelsesmødet i august fremlagde arbejdsgruppen et oplæg, der beskriver, hvordan Skoleforeningen i de kommende år skal intensivere arbejdet med at udvikle de professionelle læringsmiljøer for derved at styrke og udvikle børnenes læring og faglighed ud fra egne forudsætninger.

Indsatsområde

Overskriften for indsatsområdet er »Styrk læringsmiljøerne og løft fagligheden i daginstitutioner og skoler«. Det omfatter fire delområder: Lærings- og undervisningsmiljø, sprog- og læseudvikling, undervis-

ningsdifferentiering og inklusion. Oplægget indeholder målbeskrivelser af tiltag, der skal iværksættes.

Målbeskrivelserne og tiltagene er bevidst beskrevet i generelle vendinger, da udmøntningen skal realiseres i dialog med institutioner og mange forskellige aktører herunder ledere, pædagogisk råd, samarbejdsråd, elevråd, børnehave- og skolepædagogiske råd.

Udskoling skal tages op

Udvalget foreslår endvidere, at emnerne udskoling, it i undervisningen og PPR 's samarbejde med forældre, herunder børn med særlige behov, tages op på kommende styrelsesmøder for at give styrelsesmedlemmerne en grundviden om de nævnte områder. Udvalget vil efterfølgende tage specifikke problemstillinger op i sin videre behandling.

Indsatsområdet »Styrk læringsmiljøerne og løft fagligheden« etableres for at udvikle det professionelle læringsmiljø for derved at styrke og udvikle børnenes og elevernes læring og faglighed ud fra egne forudsætninger.

Med henblik på de fire delområder handler det i forhold til Lærings- og undervisningsmiljø om at styrke samarbejde og dialog i institutionerne, herunder samarbejdet om den pædagogiske- og faglige udvikling i arbejdet med mål- og handleplaner

Handleplaner

På området sprog og læseudvikling er det vigtigt, at daginstitutionerne fortsætter med at øge børnenes sproglige og læseforberedende kompetencer, udvikler individuelle handleplaner som opfølgning på sprogvurderinger i daginstitutionerne. I skolerne skal der fortsat arbejdes målrettet med elevernes sprog- og læsekompetence i alle fag

Undervisningsdifferentiering er et af de vigtige tiltag i Skoleforeningen lige for tiden. I indskoling (1. og 2. klasse) udvikles der ud fra elevernes individuelle behov og forudsætninger forskellige læringsmiljøer, så den fleksible indskolingsfases muligheder udnyttes så optimalt som muligt. I grund- og fællesskolens 3. til 6. klasse ser arbejdsgruppen et vigtigt indsatsområde i at styrke indsatsen for under-

visningsdifferentiering ved at udvikle lærernes faglige - og didaktiske kompetence og dermed styrke elevens mulighed for at nå de faglige mål ud fra egne forudsætninger.

Liniefagsuddannede lærere

De samme krav stilles til undervisningen i fællesskolens 7. til 10. klasse. Det er målet, at undervisningen i alle fag foretages af lærere med liniefagsuddannelse i faget.

I forhold til inklusion skal der udarbejdes en model for institutionerne, der på et sagligt og fagligt grundlag muliggør inklusion.

Skoleforeningen deltager aktivt i denne proces ved, at der i medarbejdersamtaler og på regionale ledermøder sættes fokus på lederens rolle som pædagogisk leder i forhold til at styrke den løbende dialog, evaluering og opfølgning på målfastsættelsen i institutionen, at der ved gensidig information sikres kontinuitet i overgange fra institution til institution, at handleplanen for børn og elever med adfærdsproblemer integreres som et fundament og redskab for konfliktløsning. Der skal også udarbejdes en handleplan for, hvordan sprogvejle-

dere kan understøtte sprogpædagogiske tiltag i daginstitutionerne.

Udvalget for sprog og læsning konstitueres på ny og udvikler nye tiltag for området. Der iværksættes læseskub, der nedsættes en arbejdsgruppe, der iværksætter initiativer, hvor evalueringer viser, at der er et behov.

Evaluering

I forhold til Undervisningsdifferentiering skal der gennemføres en statusevaluering af den fleksible indskolingsfases implementering ved grundskolerne. Alle grundskoler skal have udarbejdet et koncept for den fleksible indskolingsfase. Der oprettes kurser i undervisningsdifferentiering for lærere. Dækningsgraden af, i hvor mange klasser og fag, der undervises af liniefagslærere, skal undersøges. På baggrund af resultatet udarbejdes der en handleplan i forhold til målsætningen.

På inklusionsområdet nedsættes der en arbejdsgruppe, der udarbejder forslag til en model for inklusion.

FOTOS: DANIEL DÜRKOP

Ungdoms-kollegiet er »frihed under ansvar«

Indflytning

Lidt over 50 unge flyttede dagen inden skolestart ind på Ungdomskollegiet i Flensborg.

FLENSBORG. En gruppe af unge mennesker kommer slæbende med kufferter, tasker og poser op ad betontrappen på ungdomskollegiet i Flensborg.

Det er søndag, dagen inden skolestart. De unge, som flytter ind på ungdomskollegiet, virker udhvilede og veloplagte. Det har været en god sommer. De sludrer, mens de artigt stiller sig på rad og række udenfor kollegiets opholdsstue, hvor vagtlærerne sidder ved et bord for at udlevere værelsesnøgler, husorden og tage imod pengene til kollegierådskassen.

Trådløs internet

Vagtlærer Jens Hansen er sammen med Flemming Pedersen veteranerne som vagtlærere. De har været på ungdomskollegiet i mere end 20 år og har set mange hundrede kollegianerne komme og gå.

Jens Hansen deler nøgler ud og udleverer koder til internettet. Som noget nyt har kollegianerne fra i år alle sammen trådløs adgang til internettet på deres værelse.

Sommerfugle i maven

I år bor der 55 elever på ungdomskollegiet. De fleste er fra Nordfrisland, øerne Sild eller Før. Der er 12 nye kollegianere. En af dem er

Celina Mommsen fra Før. Hun skal gå i 9. klasse på Duborg-Skolen, og hun er den eneste fra sin klasse på Før, som skal bo i Flensborg.

- Jeg glæder mig, men jeg har også lidt sommerfugle i maven, fortæller hun, mens hendes lille kollegieværelse langsomt fyldes med den ene taske efter den anden. Hendes far, Gerhard, ser sig tvivlende omkring i det lille rum.

- Er der flere ting i bilen, spørger han, og Celina nikker.

- Vi skal kun lige gå et par gange mere, siger hun, og smiler, mens hendes far stønner.

Som på lejrskole

Mens kollegianerne således indretter sig på værelserne, har duften af frisk bagte småkager og boller, bagt af kollegiets køkkenhold, tiltrukket en større gruppe forældre som nu overlader slæberiet til deres unger. De forsyner sig i stedet for med søde sager og kaffe eller iskold saftevand, og sludrer.

Kollegiets forstander, Allan Pedersen, kommer gående forbi med en af de nye elever, som ikke kan finde sit værelse.

- Det tager altid lidt tid, før det hele falder på plads. For de nye er det i starten altid lidt som at være på lejrskole, fortæller han.

- De skal lige først finde sig tilrette og lære at omgås den frihed, de nu har fået. Det er jo en frihed under ansvar, siger han.

De ældste kollegianere får også udleveret en nøgle til hoveddøren



Der er mange gåture frem og tilbage på indflytterdagen på Ungdomskollegiet i Flensborg.



Celina Mommsen er klar til at flytte ind.



Eleverne skal gå helt hen til grænsen

Konflikthåndtering

At løse op for konflikterne i en klasse forudsætter, at man kan gøre problemerne synlige overfor eleverne.

KAPPEL. Fin Kusch er til dagligt lærer på Gustav Johannsen-Skolen i Flensborg. Han har også en uddannelse som deeskalationstræner. Han kan lære børn, hvordan de bedst kan håndtere konflikter. Politibetjenten Markus Langkämper har den samme uddannelse. De to danner et makkerpar, som rejser rundt til forskellige skoler for at sætte en udvikling i gang. Lige inden sommerferien var de på Kaj Munk-Skolen i Kappel, for at håndtere en konflikt i en sammenlæst klasse. Det var PPR (Pædagogisk Psykologisk Rådgivning), der havde bevilliget forløbet på 12 timer.

- Drengenes adfærd er det store problem i klassen. De har meget lidt respekt for hinanden, fortæller klasselæreren Manja Ratai-Grumser. Forløbet tager i første runde to dage. Det finder sted i gymnastiksalen og består af både rollespil og rundkreds-diskussioner.

Eskalere - deeskalere

- Vi tager en samtale med klasselæreren. Ud fra den laver vi et program, som er meget fleksibelt. Vi har nogle lege med, der skal fremme samarbejdet i klassen. Det handler om at lade gruppen eskalere, deeskalere, finde løsninger og strategier, siger Fin Kusch.

- Vi er ikke terapeuter, vi sætter i gang, og passer på, at det hele ikke eskaleres mere, end det skal. Vi har en bestemt spørgeteknik, så eleverne begynder at reflektere over deres adfærd, og hvorfor de er frustrerede. De skal kunne relatere frustrationerne fra legene til deres dagligdag i klassen. Eleverne skal kunne erkende deres egen rolle i klassen, siger han.

Normalt er det læreren, der skridder ind, og forsøger at løse en konflikt i klassen. Sådan er det ikke her. Her skal de selv løse problemerne mens klasselærer Manja Ratai-Grumsera sidder på en bænk ude i siden af gymnastiksalen og observerer. Hun skal være med, men må ikke blande sig. Som lærer er det svært at udvikle strategier imod adfærd, mens man underviser. Nu får hun mulighed for at se på det udefra.

Kameljægere

- Det er noget andet end, når jeg er i klassen. Konflikterne er bygget anderledes



Efter de forskellige spil analyserer eleverne i rundkreds, hvordan de selv har ageret.

op, end jeg opfatter det i en undervisningssituation. Det kan godt være, at jeg ser en bestemt elev som den, der forstyrrer, men her ser jeg, at det måske slet ikke er vedkommende, der starter hele forstyrrelsen. Det er bare

ham, der råber højest. Klassen skal snakke noget mere om deres konflikter, siger hun.

Eleverne skal i gang med et rollespil. De leger kameljæger. To elever går ud, de skal være jægerne. En elev



I en periode lykkedes det eleverne at få hele klassen samlet, men så er der igen en der falder fra.



Fin Kusch, Markus Langkämper og Manja Ratai-Grumser diskuterer, hvordan det er gået.

”

Vi er ikke terapeuter. Vi sætter igang og passer på.

Fin Kusch, lærer

Eleverne diskuterer i første omgang i en rundkreds. Drengene blandet sig stort set ikke og virker ikke særlig med. Elevernes første strategi for at beskytte kamelungen virker slet ikke, men ingen af de voksne griber ind.

Frustrationer

Så går der fuldstændig ged i den, Markus Langkämper henter alle eleverne tilbage i rundkreds. Han er skuffet. Drengene boykotter legen. Markus Langkämper spørger eleverne, hvad der er gået galt. De analyserer og prøver på ny at lægge en strategi: Eleverne kommer frem til, at der er brug for en, der leder dem. Samtidig vil pigerne have drengene bedre inddraget. Man kan tydeligt mærke frustrationerne, både hos dem, der boykotter legen, og hos dem der gerne vil have den gennemført.

Der går mere end en halv time, inden strategien begynder at virke. Nu er det kun en enkelt dreng som ikke vil være med. Til gengæld prøver han ihærdigt at lokke de andre drenge væk fra legen igen. Til sidst bliver han bedt om at forlade gymnastiksalen, for at legen kan blive gennemført. Det bliver den med stor succes, jægerne får ikke fat i kamelungen.

Der er en række lærere i Dansk Skoleforening, der har taget uddannelsen som konflikt håndterere. Den bliver betalt af Kriminalpræventiver Rat.

- Jeg håber at endnu flere tager uddannelsen. Indtil nu er der blevet uddannet omkring 60 politifolk, socialarbejdere og lærere, siger Fin Kusch.

En vigtig brik

Markus Langkämper ser det præventive arbejde med problematiske unge som en vigtig brik. Selvom det ikke kan måles.

- Vi har indtil nu kun fået positive tilbagemeldinger efter, at vi har været ude på skolerne. Lærerne siger, at der er sket noget i de klasser, vi har arbejdet med. Som dem der står udenfor, ser vi nogle helt andre ting end læreren, siger han.

Flere oplysninger om konflikt håndtering findes på hjemmesiden www.Hastdustress.de

Pinocchio fåes nu på dvd

SLESVIG. Den 6. september får skuespillerne i Skoleforeningens musicalprojekt, Pinocchio, endelig lejlighed til at se sig selv spille.

Denne dag bliver alle involverede i projektet præsenteret for den færdige musical dvd, som både indeholder en optagelse af selve musicalforestillingen og en »making off«-doku-

mentarfilm.

- Det er rigtig flot, at vi nu kan komme til at se de to dvder. Der er jo rigtig mange af de involverede, som slet ikke har set selve forestillingen. Samtidig glæder vi os over »making off«-dokumentationen, som Sascha Urban har lavet. Han har fulgt hele musicalforløbet med sit kamera, og optaget interviews.

Dokumentationen viser den store glæde, der har været tilstede under produktionen, siger produktionsleder Bjarne Stenger-Wulff.

For ham er det vigtigt, at man dokumenterer sådan et stort projekt, ikke mindst for at dokumentere, hvad det er, man har stillet på benene overfor tilskudsgiverne.

Ny nordisk musik i Sydslesvig

FLENSBORG. I 2013 fejrer Dansk Komponist Forening 100 års fødselsdag. Det sker gennem en række koncerter og arrangementer over hele landet, der skal vise den mangfoldighed af kunstneriske udtryk, som foreningen repræsenterer, og markere dansk musik og lydkunst som den udfolder sig i dag.

I forbindelse med jubilæumsåret har Skoleforeningen været så heldige at have fået tildelt to koncerter med Esbjerg-Ensemblet.

Koncerterne vil blive afholdt på Flensborghus d.30. oktober kl.10.00 og kl.11.15 for i alt 200 3. klasse elever fra de sydslesvigske skoler.

Endvidere har Skoleforeningen også fået tildelt et kursus, i hvilket musiklærerne forberedes til koncerten, og bekendtgøres med det tilhørende undervisningsmateriale »I danske komponisters værksted«. Kurset blev afholdt på Flensborghus i august med Marie Okkels, lektor ved University Collage

Syd og forfatter af undervisningsmaterialet, som instruktør.

Esbjerg-Ensemblet består p.t. af 10 temperaments- og udtryksfulde musikere fra hele verden. Ensemblet er i høj grad kendt for sin stilsikre fortolkning af moderne værker.

Derfor er Esbjerg Ensemblet ofte det naturlige valg, når nulevende komponister søger ensembler, til at uropføre eller indspille nyskrevet musik.

Startskud til den fleksible indskoling

Indskoling

De nye elever på Cornelius Hansen-Skolen er den første årgang som skal starte i den fleksible indskolingsfase.

FLENSBORG. Det var en ansændt flok, der stod parat i Cornelius Hansen-Skolens skolegård onsdag klokken ti efter sommerferien for være med til første skoledag. Spændingen og nervøsiteten var tydelig at læse, ikke kun i børnenes, men også i forældrenes ansigter.

Neustadt-sangen
Nystaden er nok Flensborgs mest flerkulturelle bydel. Derfor var det meget passende, at skolens »lille kor« og skolens socialarbejder Gaby Steinbach hilste de nye elever velkommen med Nystadens hymne: »Alle Farben der Welt«.

Så var det eleverne fra den

nuværende 2. klasse, som tog imod deres nye klassekammerater. På Cornelius Hansen-Skolen og på naboskolen Gustav Johannsen-Skolen er man fra i år gået i gang med den fleksible indskolingsfase, hvor de yngste elever undervises sammen i skolen i op til tre år.

Bakke beslutningen op
Efter en hjertelig velkomst fra de to klasselærere og skolelederen Knud Ramm-Mikkelsen gik eleverne ind i deres klasse, mens forældrene blev samlet i gymnastiksalen. Her mindede Knud Ramm Mikkelsen dem om, at de skal huske at bakke deres beslutning om at sende barnet i dansk skole op.

- Vi er ikke en sprogskole, vi er skolen for det danske mindretal. Dansk er vores omgangssprog så I skal også tale dansk med børnene, læse danske bøger og låne dansk musik og dvder. Hvis børnene kun taler dansk i timerne, giver I ikke jeres børn de bedste muligheder, sagde han.



1. og 2. klasse startede sammen i den fleksible indskoling. Skolens »lille kor« sang Nystadens sang.

- Vi glæder os meget til projektet »fleksibel indskolingsfase«. Vi har brugt mange kræfter på at forberede det, og det er godt forberedt, sagde han.



Farvel til børnehave - hej til skolen.

Vær med i »Smart Parat Svar«-quizzen

SYDSLESVIG. 6. klasserne fra alle skoler i Danmark og Sydslesvig er igen i år velkommen til at deltage i »Smart Parat Svar«-quizzen. Sidste år deltog 400 klasser i konkurrencen, som har 10.000 kroner som hovedgevinst.

Ideen med quizzen er, at »Den gode læser« sættes i spil som en rollemodel, der har slået ørene ud for den videns- og oplevelsesrigdom, der er i bøgernes verden. Deltagerne skal være attraktive rollemodeller for deres jævnaldrende. »Det er sejt at læse, at vide noget, at være »smart« på øverste etage«!

Mange større børn forbinder læsning med en lystbetonet, god oplevelse;

andre synes, læsning er kedeligt og pligtbetonet. Kammerater og medier er vigtige påvirkningsfaktorer, når fritidsinteresser skal vælges og dermed definere børn og unge som personer.

Litteraturen er grundlaget for quizzen, såvel skøn- som faglitteratur. Der medtages desuden andre emner, hvor man kan vise, man er ekspert. Det kan f.eks. være politik, spil eller sport. Det overordnede mål med projektet er således at fremme og fastholde større børns læselyst i et bredt perspektiv, men også at vise, at det er sejt at være ekspert på et område.

Det er et begrænset an-

tal hold, der kan deltage, og hver klasse kan kun deltage med et hold. Tilmelding sker til Gabriele Fischer-Kosmol på CfU (gfk@skoleforeningen.de og/eller 0461-5047-164).

Quizzen afvikles i tre etaper. En lokalrunde den 4. december 2013 i alle tilmeldte kommuner. Vinderen herfra kvalificerer sig til den regionalerunde. For Sydslesvigs vedkommende finder den lokale runde sted på Flensborg Bibliotek.

Så er der regionalrunde den 15. januar 2014. Vinderen herfra kvalificerer sig til finalen, som finder sted i Odense den 5. februar 2014

De har været ansat i Skoleforeningen i 40 år

Jubilæum

Skoleforeningen ønsker ansatte tillykke, som har været ansat i 40 år.

SYDSLESVIG. En hel række pædagoger og lærere kunne pr. 1. august se tilbage på 40 års arbejde inden for Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V.

Det er skoleinspektør Mariann Petersen, Sønder Brarup Danske Skole. Hun blev ansat på Hatlund Danske Skole i 1971. I 1972 flyttede hun over til naboskolen Langballe Danske Skole og i 1974 til Christian Paulsen-Skolen i Flensborg. I 1995 blev hun ansat som lærer på Sønder Brarup Danske Skole, før hun mellem 1996 og 98 rejste til

Grønland for at arbejde som lærer. I 1998 fik hun så sin nuværende ansættelse som skoleleder i Sønder Brarup.

Børnehaveder Bodil Meyer, Skovgades Børnehave blev ansat som børnehavesassistent (sådan hed pædagogerne dengang) i Oksevejens Børnehave i 1973. I 1979 skiftede hun til Skovgades Børnehave, hvor hun så blev leder i 1982. Siden 2010 har hun samtidig med lederjobbet i børnehaven også været leder for Nystadens Vuggestue.

Overlærer Heidrun Jagomast-Abt blev i 1973 ansat på Hiort Lorenzen-Skolen i Slesvig. Her har hun været ansat lige siden.

Overlærer Birthe Kort blev ansat på Hatlund-Langballe Danske Skole i 1973. Fra 1979 til 1982 var hun lærer på Husby Danske Skole, før

hun i 1982 vendte tilbage til Hatlund-Langballe Danske Skole, hvor hun har været ansat lige siden.

Børne og Skolefritidschef Birgit Messerschmidt har ligeledes fejret 40 år i Skoleforeningens tjeneste den 1. august. Hun startede som børnehavesassistent i Husby Børnehave i 1973. I 1978 blev hun leder i Kappel Danske Børnehave og i 1990 leder i Hanved Danske Børnehave. Siden 1994 har hun været ansat som Børnehavesinspektør i Skoleforeningens centralforvaltning i Flensborg. Fra 1999 har hun siddet i Skoleforeningens direktion, siden 2006 med betegnelsen Børne- og Fritidschef.

Smidt ud og budt velkommen

Indskoling

På Vesterland - Kejtum Danske skole begynder indskoling med, at børne bliver smidt ud børnehaven.

Indskoling til Vesterland Kejtum Dansk Skole begynder i Børnehaven. Her bliver børnene bogstaveligt talt smidt ud af børnehaven.

Alle forældre og børn møder op ved børnehaven med Schultüte og familie ved børnehaven. Her stiller de op i kø inde bag hovedindgangen.

Indenfor døren står der to pædagoger fra børnehaven, udenfor døren står der to re-

præsentanter for den ny verden.

Remse

Fra børnehaven var det Sabine Beister og Nicole Stegelmann, der smed de 18 førskolebørn ud ad døren og ud i den store verden.

Uden for var det skoleinspektør Lisbet Mikkelsen Buhl og lederen af fritidshjemmet, Louise Joensen, og greb dem og bød dem velkommen til det nye liv.

- Ud med dig, ud med dig, nu skal du en anden vej, siger pædagogerne, mens de svinger børnene et par gange frem og tilbage.

Lisbet og Louise greb den og sagde. Velkommen, vi skal nok passe godt på dig.

- Det er en tradition, der kom tilfældigt, vi ved ikke rigtig hvornår det begyndte,

siger den konstituerede leder af Kejtum-List danske børnehave Kaj Zilkenat.

Kørt til Kejtum

På Sild går første og anden klasse i skole i Kejtum, og tredje til ottende klasse holder til på Skolen i Vesterland. Da alle 18 førskolebørn var blevet smidt ud af skolen, blev de kørt i udsmykkede busser til Kejtum. Her stod deres ny klasselærere, Doris Lützen, og tog imod dem.

I hallen i Kejtum var der dækket op til kaffe og velkomst til langt over hundrede personer ved 17 borde.

Inden børnene tog hjem, havde de været inde i klassen for at have deres første time, hvor de blandt andet fik deres første skoleskema.